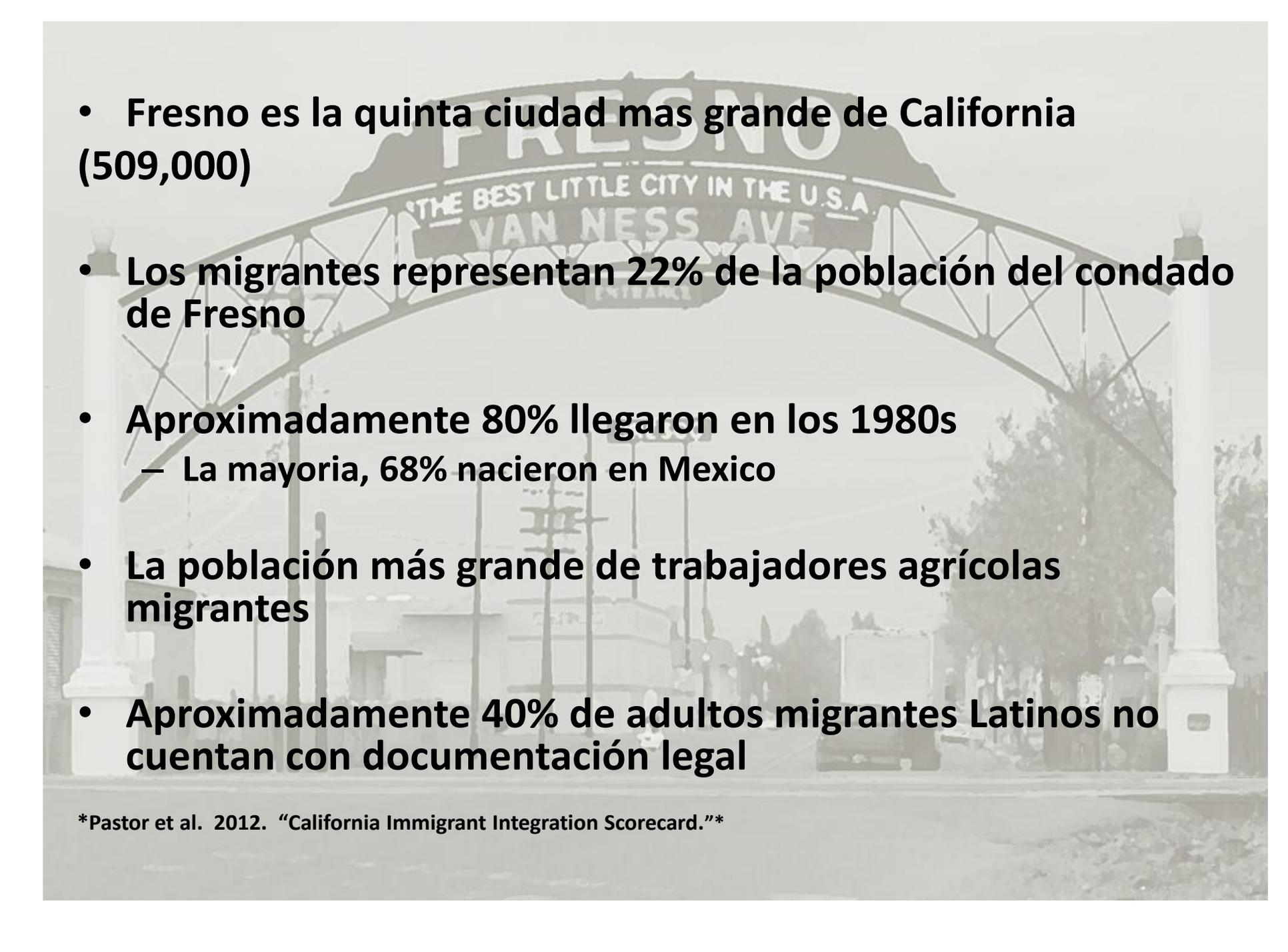


The background of the slide is a faded, green-tinted photograph of the Fresno Archway. The archway is a large, steel structure with two white pillars on either side. At the top, the word "FRESNO" is written in large, white, serif letters. Below it, in smaller white letters, is the phrase "THE BEST LITTLE CITY IN THE U.S.A." and "VAN NESS AVE". The archway is set against a light sky with some trees and buildings visible in the background.

# **Reflexiones sobre las experiencias religiosas y legales de migrantes en el Valle Central de California**

**Dra. Melissa Guzman**

- 
- The background of the slide is a faded image of the Fresno Archway. The archway is a large, steel structure with a lattice design, supported by two white pillars. At the top of the arch, the word "FRESNO" is written in large, white, serif capital letters. Below it, in smaller white capital letters, is the phrase "THE BEST LITTLE CITY IN THE U.S.A.". Underneath that, "VAN NESS AVE" is written in a larger, white, serif font. At the very bottom of the arch, the word "ENTRANCE" is visible. The archway is set against a light, hazy background of a city street with buildings and trees.
- **Fresno es la quinta ciudad mas grande de California (509,000)**
  - **Los migrantes representan 22% de la población del condado de Fresno**
  - **Aproximadamente 80% llegaron en los 1980s**
    - **La mayoría, 68% nacieron en Mexico**
  - **La población más grande de trabajadores agrícolas migrantes**
  - **Aproximadamente 40% de adultos migrantes Latinos no cuentan con documentación legal**

\*Pastor et al. 2012. "California Immigrant Integration Scorecard."\*

# Fresno, California

## Iglesia Fuente de Luz

- 45 entrevistas
- 12 meses observacion
- **Tesis doctoral**



## Iglesia Bautista Fresno

- 10 entrevistas
- 4 meses observacion
- **Proyecto LPC**



# Preguntas

- 1) Como se interrogan los temas de legalización, documentación, y deportación en las iglesias Evangélicas?
- 2) Qué modelos de ciudadanía e incorporación están reforzando las iglesias Evangélicas?

La religión **moldea** los compromisos legales y morales de los migrantes

Las prácticas religiosas generan sus propias **categorías** de como ser un “buen” ciudadano en los Estados Unidos

# Marco Teórico

1. Expandiendo como definimos la ciudadanía
2. La “ilegalidad” es un estatus fluido  
(Chauvin y Garces-Mascareñas 2014)
3. Los requisitos lingüísticos, culturales, y morales de la ciudadanía

## Naturalizacion

## DACA (acción diferida)

**Ser capaz de leer, escribir, y hablar inglés** y tener conocimiento de la historia y el gobierno (educación cívica) de Estados Unidos

Haberse graduado u obtenido un certificado de que terminó la secundaria, ser un veterano con descargo honorable, o “estar inscrito en la escuela”

**Ser una persona de buena conducta moral, que respeta la ley** y tiene adherencia a los principios de la Constitución de los Estados Unidos

No haber sido condenado por un delito grave o menor.

Tener buena disposición para el buen orden, la felicidad y el bienestar de los Estados Unidos durante todos los periodos relevantes bajo la ley

**No representar una amenaza** para la seguridad nacional o seguridad pública. Esto incluye: membresía en una pandilla, participación en actividades criminales, o participación en actividades que amenazan a los Estados Unidos.

# Temas Centrales

1. La Familia

1. Lideres definen “ilegalidad” y deportacion

1. Hacia la ciudadanía espiritual

**La Familia**

...es una cosa muy fea, muy horrible que no puedas ver, ir a despedir a tu ser querido. De que dices, ya lo tienen ahí tendido, lo están velando y no puedes ir a mirarlo...

“y si nos agarran y nos hechan a la carcel a todos?”

-Carmen, 40, Iglesia Bautista Fresno

Líderes religiosos  
definen conceptos  
de “ilegalidad” y  
**deportacion**

Nosotros nos enfocamos en el aspecto espiritual. Eres de Mexico, Guatemala, Honduras, de donde seas, pero el chiste es que estás aquí en la iglesia. Y porqué estás aquí? Vienes a recibir algo material o un poco de direccion? Vienes aquí a recibir consejería legal o te vamos ayudar con tu alma? Te podemos dar un poco de dinero, comida, ropa...te puedo dar 100 dolares pero te puede durar 2 días...y qué con tu alma? Nos enfocamos mas en el alma de la persona porque que bien nos hace ser una iglesia si nos vamos a convertir en un club social? Eso es un peligro...una iglesia no se puede convertir en un sistema de asistencia social [welfare system]...se tiene que enfocar en las almas de las personas.

-Pastor Hernadez, Fuente de Luz

...hemos tenido el deseo de apoyar esta comunidad de migrantes a desarroyarlos no solo espiritualmente, si no de apoyarlos a desarrollarse económicamente, que establezcan sus familias, que tengan buenos trabajos, que se les ayude a lograr su sueño Americano. Hemos apoyado a muchos jóvenes aquí en la iglesia, a los “DREAMers” [soñadores de la propuesta DREAM Act], por ejemplo dandoles cartas de recomendación para que puedan arreglar su status migratorio. Muchos no han podido arreglar sin carta de la iglesia, esta carta es una recomendación que confirma que son parte de la iglesia, que son buenas personas, que no toman, que no hacen drogas...

-Pastor Ortega, Iglesia Bautista Fresno

Una de las cosas buenas que tiene Fresno es que si tú evangelizas a migrantes, si se quedan en los Estados Unidos y se hacen buenos Cristianos, perfecto. Pero si son deportados? Bueno, son Cristianos, entonces alla van a seguir enseñando, me explico? Siempre va ser bueno evangelizar a un migrante...tu lo evangelizas, le enseñas el evangelio, y ellos se lo llevan a su familia... Si fueran deportados o si salen voluntariamente, a donde ellos lleguen es como una semilla que va florecer alla...tengo mas puertas abiertas aquí en Fresno...puedo evangelizar a migrantes que sea que se queden o se vallan a su país, se irían como misioneros, como mensajeros del evangelio.

-Pastor Ortega, Iglesia Bautista Fresno

**hacia la**  
**ciudadanía**  
**espiritual**

...yo confi3ó tanto en Dios que lo que m3s quisiera arreglar son mis papeles celestiales, es estar bien con Dios, pa cuando venga Dios irnos con el, eso es lo que m3s me importa. Si un d3a Dios me da los papeles, que bueno, si se ocupan. Pero a m3 lo que m3s me importa, es estar bien delante de Dios, para irnos con el...a mi no me afecta no tener papeles y Gloria a dios!...

-Daniela, 42, Fuente de Luz

Cuando tu sabes que una mejor vida va venir en el futuro, los problemas del presente no te preocupan mucho, son pasajeros...La biblia nos dice que Jesus nos está preparando un lugar en el cielo...pero claro, tú necesitas tu boleto, que es tu fé. Mi esposo y yo no podemos ir con el mismo boleto, el tiene que tener su propio boleto. La fé en Jesus es la que te salva. Tu boleto en Jesus es el que te va llevar allá. Nadie puede irse con el boleto de otra persona. Cada quien tiene que luchar por su propio boleto, para su ciudadanía espiritual. Y esa es una lucha de todos los días. No es nada mas de un dia. Todos los dias es una lucha, para que vivas como una persona que quiere su ciudadanía en el cielo con Dios.

Gabriela, 37, Fuente de Luz

L: La otra posibilidad es violencia domestica, pero nunca lo quize hacer, y no se si hacerlo. Pues, como es el padre de mis hijos...se que puedo arreglar—en tres meses me dan la ciudadanía, el permiso de trabajo y todo,

M: Pero el tuviera problemas si usted hace eso?

L: Hmm, no es tanto el problema si no que es el padre de mis hijos, y y meter ese tramite YO, YO osea que estoy leyendo la palabra de Dios y que debo de hacer el bien a los demas, yo voy a arreglar papeles atravez de violencia domestica? Que no estoy mintiendo...Muchas mujeres si lo han arreglado atravez de eso, y tienen sus papeles ahorita...siento que tal vez si el se alejara de mi 100 por ciento, alomejor si lo haria, y estoy ahorita en ese dilema...el mismo me dice, “hazlo. Por mi no te detengas, hazlo.” No se que hacer...

-Leticia, 39, Fuente de Luz

# Conclusiones

- Revisando nuestros conceptos de “ciudadanía,” “ilegalidad,” y “pertenencia nacional”
- Las instituciones religiosas establecen sus propias categorías de como ser “buenos” ciudadanos